

**Zmluva na realizáciu nových a obnovených cykloturistických trás na území Trenčianskeho samosprávneho kraja**

**Čl. I  
ZMLUVNÉ STRANY**

**1. Objednávateľ:** Trenčiansky samosprávny kraj  
sídlo: K dolnej stanici 7282/20A, 911 01 Trenčín  
štatutárny zástupca: Ing. Jaroslav Baška, predseda  
IČO: 36126624  
DIČ: 2021613275  
bankové spojenie: Štátna pokladnica  
IBAN: SK51 8180 0000 0070 0050 4489

(ďalej len „objednávateľ“)

**a**

**2. Zhotoviteľ:** Slovenský cykloklub  
právná forma: občianske združenie  
registračné číslo: VVS/1-900/90 - 9748  
dátum registrácie: 30.06.1994  
sídlo: Námestie slobody 1716/6, 921 01 Piešťany  
zastúpený: Michal Hlatký, predseda  
IČO: 34009388  
IČ DPH: SK2021001422  
bankové spojenie: Všeobecná úverová banka a.s.  
IBAN: SK13 0200 0000 0013 7771 8455

(ďalej len „zhotoviteľ“)

(ďalej spolu len „zmluvné strany“)

uzatvárajú podľa ust. § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení, ust. § 8 ods. 1 písm. e) zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a ust. § 7 ods. 1 zákona č. 302/2001 Z.z. o samosprávnych krajoch v platnom znení túto zmluvu na realizáciu nových a obnovených cykloturistických trás na území Trenčianskeho samosprávneho kraja (ďalej len „zmluva“).

**Čl. II  
PREAMBULA**

Táto zmluva sa vyhotovuje na základe Dohody o spolupráci medzi Trenčianskym samosprávnym krajom a Slovenským cykloklubom č. 2014/0262 podpísanou dňa 21. júla 2014.

**Čl. III  
PREDMET ZMLUVY**

Zhotoviteľ sa zaväzuje, že v čase trvania tejto zmluvy bude pre objednávateľa vykonávať služby súvisiace s budovaním nových a obnovou existujúcich cykloturistických trás v rámci akcie:

**„Nové a obnovené cykloturistické trasy na území Trenčianskeho samosprávneho kraja na rok 2020“**

Predmet zmluvy pozostáva z nasledovných úkonov a činností:

1. Montáž prvkov cykloturistického značenia, maľované cykloznačenie v zmysle STN 01 8028 "Cykloturistické značenie".

2. Obnova značenia legálne vyznačených cykloturistických trás, obnova maľovaného značenia, obnova náterov starých cyklosmerovníkov, osadenie nových cyklosmerovníkov a chýbajúcich cyklosmerovníkov, obnova chýbajúcich a poškodených prvkov cykloturistickej orientácie v zmysle STN 01 8028 "Cykloturistické značenie".
3. Vyznačenie nových legálne povolených cykloturistických trás, nové maľované značenie, osadenie nových cyklosmerovníkov a osadenie nových prvkov cykloturistickej orientácie v zmysle STN 01 8028 "Cykloturistické značenie".
4. Výstupný passport značenia, osadené cykloturistické smerovníky, fotodokumentácia vykonaných prác, vykonané maľované značenie na jednotlivých cykloturistických trasách v počte minimálne 30 kusov, osadené prvky cykloturistického značenia a realizácia infraštruktúry tak, aby bola možná kontrola vykonaných služieb.

#### **Obnova a preznačenie existujúcich cykloturistických trás:**

- 043 - Hrebeňom Považského Inovca (Trenčín, Brezina - Slače) – 13,2 km
- 043 - Hrebeňom Považského Inovca (Podvozok - Chata pod Inovcom) – 6 km
- 2202 - Brezová pod Bradlom - Chvojníca (Belanskovci - Chvojníca) – 18,5 km
- 2308 - Bojnický cyklookruh - (Nitrianske Pravno - Čavoj - Kostolná Ves) – 36 km
- 8322 - Hradecká radiála – 7,6 km
- 8323 - Chvojnícka spojka – 15,2 km
- 8323a - Odbočka Čavoj – 0,6 km
- 8333 - Kálnica - Studnička - Hrebeňom Považského Inovca – 8,6 km
- 8337 - Okruh Dubník – Kostolné – 6,9 km

#### **Vyznačenie nových cykloturistických trás:**

- 2xxx - Penhýbel – Vtáčnik – 15,4 km
- 5302a - Odbočka k rozhľadni Poľana – 1,9 km
- 5xxx - Gepňárova dolina – Vtáčnik – 10,3 km
- 8334 - Polámaný vrch - Kálnická dolina – 3,1 km

#### **Prvky cykloturistických trás:**

a) Cykloturistický smerovník (stĺpik) – bezúdržbový kovový smerovník so zaslepeným vrchom. Výška nad zemou 2 700 mm, priemer 60 mm, povrchová úprava žltá v počte 32 ks.

b) Osadenie cyklosmerovníka (stĺpik) – jedná sa o osadenie smerovníkov betónovaním a zakopávaním 39 kusov cykloturistických smerovníkov a z toho 3 kusov malých cyklosmerovníkov.

c) Maľované značenie „C“ v rozmere 125x125 mm na trasách v celkovej dĺžke 143,3 km,

d) Veľká cyklosmerovka – rozmer 450 x 140 mm, materiál kompozit Gudbond 4 mm s UV a lamino ochranou, univerzálny pozinkovaný držiak, upínanie nerez pásky a spony. Potlač farbostála s min. trvanlivosťou 2 roky. Počet veľkých cyklosmeroviek 90 ks.

e) Malá cyklosmerovka – rozmer 200 x 100 mm, materiál kompozit Gudbond 4 mm s UV a lamino ochranou, univerzálny pozinkovaný držiak, upínanie nerez pásky a spony. Potlač farbostála s min. trvanlivosťou 2 roky. Počet malých cyklosmeroviek 16 ks.

f) Malý cyklosmerovník – bezúdržbový kovový smerovník so zaslepeným povrchom. Výška nad zemou 1500 mm, priemer 60 mm, povrchová úprava žltá. Počet malých cyklosmerovníkov 7 ks.



g) Tabuľka miestneho názvu – rozmer 360 x 140 mm, materiál kompozit Gudbond 4 mm s UV a lamino ochranou, univerzálny pozinkovaný držiak, upínanie nerez pásky a spony. Potlač farbostála s min. trvanlivosťou 2 roky. Počet tabuliek miestneho názvu 40 ks.

h) Donorská cyklotabuľka - rozmer 360 x 140 mm, materiál kompozit Gudbond 4 mm s UV a lamino ochranou, univerzálny pozinkovaný držiak, upínanie nerez pásky a spony. Potlač farbostála s min. trvanlivosťou 2 roky. Počet donorských tabuliek 22 ks.

i) Emblémová cyklotabuľka - rozmer 360 x 155 mm, materiál kompozit Gudbond 4 mm s UV a lamino ochranou, univerzálny pozinkovaný držiak, upínanie nerez pásky a spony. Potlač farbostála s min. trvanlivosťou 2 roky. Počet emblémových tabuliek 2 ks.

j) Emblémová cyklotabuľka Bikepark Považský Inovec - rozmer 360 x 140 mm, materiál kompozit Gudbond 4 mm s UV a lamino ochranou, univerzálny pozinkovaný držiak, upínanie nerez pásky a spony. Potlač farbostála s min. trvanlivosťou 2 roky. Počet emblémových tabuliek „Bikepark“ 3 ks.

k) Významová doplnková cyklotabuľka - rozmer 470 x 310 mm, materiál kompozit Gudbond 4 mm s UV a lamino ochranou, univerzálny pozinkovaný držiak, upínanie nerez pásky a spony. Potlač farbostála s min. trvanlivosťou 2 roky 9 ks.

#### Čl. IV

#### ČAS, DOBA A PODMIENKY VYKONÁVANIA PREDMETU ZMLUVY

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať činnosti podľa tejto zmluvy v požadovanom rozsahu, kvalite a v dojednanom čase, v lehotách stanovených touto zmluvou. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť zhotoviteľovi včas a v potrebnej kvalite potrebnú súčinnosť, najmä mu je povinný poskytnúť relevantné informácie, podklady a materiály pre kvalitné plnenie predmetu zmluvy zo strany zhotoviteľa okrem tých, ktoré sú opísané v článku č. III.
2. Miestom realizácie predmetu zmluvy je územie Trenčianskeho samosprávneho kraja.
3. Zhotoviteľ na základe tejto zmluvy sa zaväzuje začať realizáciu predmetu zmluvy po nadobudnutí účinnosti zmluvy a s termínom ukončenia plnenia do 30.10.2020.
4. O čiastočnom ukončení činností podľa tejto zmluvy musí byť spísaný čiastočný odovzdávací protokol a po ukončení konečný odovzdávací protokol – passport, podpísaný stanovených zástupcom objednávateľa a zhotoviteľom. Deň podpisu protokolu oboma zmluvnými stranami sa považuje za deň ukončenia činností podľa tejto zmluvy.

#### Čl. V

#### CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Cena je stanovená v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.

Činnosti/úkony	Cena bez DPH (v Eur)	DPH (v Eur)	Cena s DPH (v Eur)
Realizácia obnovy existujúcich a vyznačenie nových cykloturistických trás	16 595,05	3 319,01	19 914,06
<b>SPOLU</b>	<b>16 595,05</b>	<b>3 319,01</b>	<b>19 914,06</b>

2. Dohodnutá cena celkom s DPH je stanovená v sume 19 914,06 € (slovom devätnásťtisícdeväťstoštrnásť eur a 6 centov).
3. Dohodnutá cena je konečná, zhotoviteľ si prípadné ďalšie náklady pri plnení predmetu zmluvy hradí z vlastných zdrojov.
4. Zhotoviteľ bude objednávateľovi fakturovať činnosti podľa tejto zmluvy v dvoch etapách. Faktúry budú vystavené v troch origináloch.
5. Prvá faktúra bude vystavená po ukončení 35 % objemu dohodnutých činností podľa čl. III v termíne do 30. 7. 2020. Jej výška bude 5 808,27 € bez DPH, sadzba DPH: 20%, t.j. 1161,65 €, cena spolu s DPH 6 969,92 € (slovom šesťtisícdeväťstošesťdesiatdeväť eur a 92 centov.) podľa rozčlenenia a špecifikácie služieb (ekonomická klasifikácia), t. j. všeobecné služby.
6. Druhá faktúra bude vystavená po ukončení a odovzdaní všetkých činností podľa čl. III, jej výška bude 10 786,78 € bez DPH, sadzba DPH: 20%, t.j. 2 157,36 € , cena spolu s DPH 12 944,14 € (slovom dvanásťtisícdeväťstoštyridsaťštyri eur a 14 centov) podľa rozčlenenia a špecifikácie služieb (ekonomická klasifikácia) - t. j. všeobecné služby.

7. Cena je splatná na základe daňového dokladu (faktúry) zhotoviteľa, ktorá bude predložená objednávateľovi čiastkovo po etapách podľa bodov 5 a 6 tohto článku. Podkladom pre fakturáciu je čiastočný protokol a po ukončení konečný passport so súpisom vykonaných služieb, fotodokumentácia v elektronickej forme podľa čl. III. bod 4 vyššie, ktorý za Trenčiansky samosprávny kraj preberie Mgr. Radovan Hladký, zodpovedný zástupca zo strany objednávateľa. Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu a špecifikáciu ceny. Lehota splatnosti faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi. Pre účely tejto zmluvy sa za deň úhrady považuje deň odoslania príslušnej finančnej sumy z účtu objednávateľa na účet zhotoviteľa. Faktúra musí obsahovať všetky obligatórne zákonné náležitosti. Faktúra musí obsahovať aj nasledovné údaje: odvolávku na číslo zmluvy, popis plnenia podľa predmetu zmluvy, bankové spojenie podľa zmluvy. Ak faktúra nebude tieto údaje obsahovať, objednávateľ je oprávnený takúto faktúru vrátiť zhotoviteľovi spolu s označením nedostatkov, pre ktoré bola vrátená. V tomto prípade plynutie lehoty splatnosti takejto faktúry sa prerušuje a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom nasledujúcim po dni doporučeného doručenia opravenej alebo doplnenej faktúry.

## ČI. VI

### PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

#### 1. Zhotoviteľ sa zaväzuje:

- vykonávať predmet zmluvy kvalitne, podľa požiadaviek objednávateľa, podľa Grafického manuálu publicity projektov TSK a v súlade s predloženou metodikou, a platnými právnymi predpismi,
- upozorniť objednávateľa na všetky okolnosti, ktoré by mohli ohroziť alebo znemožniť riadne vykonanie predmetu zmluvy,
- zachovávať povinnosť mlčanlivosti o všetkých dokumentoch, údajoch a informáciách získaných od objednávateľa v priebehu realizácie predmetu zmluvy a to aj po skončení realizácie predmetu zmluvy,
- umožniť oprávneným kontrolným zamestnancom objednávateľa vykonať kontrolu plnenia predmetu zmluvy v teréne,
- realizovať činnosti v súlade so STN 01 8028 Cykloturistické značenie,
- čiastkovo po etapách vykonať fotodokumentáciu všetkých prvkov cykloturistické značenia podľa čl. III. bod 5 vyššie a spolu s detailným passportom trasy a konečným protokolom o realizácii nových a obnovených cykloturistických trás na území Trenčianskeho samosprávneho kraja poskytnúť tieto údaje na vhodnom elektronickej médiu - 1x (CD, DVD alebo USB kľúč objednávateľovi).

#### 2. Objednávateľ sa zaväzuje:

- poskytnúť zhotoviteľovi a ním zmluvne povereným projektovým manažérom potrebnú súčinnosť na riadne vykonávanie zmluvy,
- uhradiť zhotoviteľovi dohodnutú cenu za vykonanie predmetu zmluvy v uvedenej lehote splatnosti,
- zabezpečiť súčinnosť svojich zamestnancov pri poskytovaní potrebných informácií zhotoviteľovi, ktoré sú pre spracovanie služby nevyhnutné,
- dodať donorské logá, ktoré budú súčasťou služby.

## ČI. VII

### ZÁRUČNÁ DOBA

- Záručná doba na činnosti podľa tejto zmluvy je 24 mesiacov a začína plynúť dňom podpisu odovzdávacieho protokolu.
- Vady zistené a reklamované v záručnej dobe sa zhotoviteľ zaväzuje odstrániť v lehote 30 dní od ich písomného oznámenia objednávateľom.

## ČI. VIII

### ZMLUVNÉ POKUTY

- Pre prípad nedodržania podmienok tejto zmluvy dohodli zmluvné strany nasledovnú zmluvnú pokutu:
  - omeškanie zhotoviteľa s dodaním predmetu zmluvy je stanovená pokuta vo výške 0,1 % z hodnoty dohodnutej ceny v čl. V za každý deň omeškania. Zaplatením zmluvnej pokuty nezaniká nárok objednávateľa na prípadnú náhradu škody.

**Čl. IX**  
**ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. K zabezpečeniu súčinnosti a k bližšiemu vykonávaniu ustanovení tejto zmluvy, operatívneho riešenia problémov vznikajúcich pri plnení predmetu tejto zmluvy určili účastníci zmluvy svojich zodpovedných zástupcov.

Za objednávateľa: Mgr. Radovan Hladký

Za zhotoviteľa: Michal Hlatký

2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 30. 10. 2020.
3. Každá zo zmluvných strán môže od zmluvy odstúpiť v prípade, že druhá strana podstatným spôsobom poruší zmluvnú povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy. Pod podstatným porušením sa rozumie predovšetkým nesplnenie dohodnutých termínov, platobných podmienok, cieľa a obsahu konkrétnej služby a dodania podkladov. Odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu. Účinnosť odstúpenia od zmluvy nastáva dňom jej doručenia druhej strane
4. V prípade neopodstatneného odstúpenia od zmluvy jednou zo zmluvných strán sa zmluvné strany dohodli na tom, že odstupujúca strana uhradí druhej zmluvnej strane preukázateľné finančné prostriedky dovtedy vynaložené v súvislosti s predmetom zmluvy.
5. Dodávateľ nie je oprávnený postúpiť pohľadávky zo Zmluvy v zmysle § 524 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) bez predchádzajúceho súhlasu objednávateľa. Právny úkon, ktorým budú postúpené pohľadávky dodávateľa v rozpore s dohodou objednávateľa podľa predchádzajúcej vety, bude v zmysle § 39 Občianskeho zákonníka neplatný. Súhlas objednávateľa je zároveň platný len za podmienky, že bol na takýto úkon udelený predchádzajúci písomný súhlas štatutárneho orgánu objednávateľa.
6. Obsah tejto zmluvy je možné po dohode oboch zmluvných strán meniť a dopĺňať. Všetky dodatky musia mať písomnú formu a musia byť podpísané obidvomi zmluvnými stranami.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvy oboma zmluvnými stranami a účinnosť je v zmysle § 47a ods. 1 Zákona č. 546/2010, ktorým sa mení a dopĺňa Občiansky zákonník dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle objednávateľa.
8. Táto zmluva bola vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých objednávateľ obdrží tri rovnopisy a zhotoviteľ dva rovnopisy.
9. Táto zmluva bola účastníkmi prečítaná a na znak súhlasu s jej znením nimi vlastnoručne podpísaná.

V Trenčíne, dňa 13. 06. 2020

Za Trenčiansky samosprávny kraj

Za Slovenský cykloklub

Ing. Jaroslav Baška  
predseda

Míchal Hlatký  
predseda



Príloha č. 1: Vyznačenie nových cykloturistických trás, obnova cykloturistických trás na území Trenčianskeho samosprávneho kraja 2020 - rozpočet

Kalkulácia prvkov cykloturistického značenia a obnova značenia - TSK 2020						
Názov:	Počet:	Jednotka:	Jednotková cena:	Celková cena:	Jednotková Cena s DPH:	Celková cena s DPH:
Cykloturistický smerovník	32	ks	70,00 €	2 240,00 €	84,00 €	2 688,00 €
Malý cykloturistický smerovník	3	ks	35,00 €	105,00 €	42,00 €	126,00 €
Veľká cyklosmerovka - B.2 (set)	90	ks	30,00 €	2 700,00 €	36,00 €	3 240,00 €
Malá cyklosmerovka - B.7 (set)	16	ks	18,00 €	288,00 €	21,60 €	345,60 €
Tabuľka miestneho názvu - B.13 (set)	40	ks	30,00 €	1 200,00 €	36,00 €	1 440,00 €
Donorská cyklotabuľka - B.14 (set)	22	ks	30,00 €	660,00 €	36,00 €	792,00 €
Emblémová cyklotabuľka - B.11 (set)	2	ks	30,00 €	60,00 €	36,00 €	72,00 €
Emblémová cyklotabuľka - B.12 (set)	3	ks	30,00 €	90,00 €	36,00 €	108,00 €
Významová doplnková cyklotabuľka B.16 a B.17(set)	9	ks	40,00 €	360,00 €	48,00 €	432,00 €
Maľované značenie	143,3	km	25,00 €	3 582,50 €	30,00 €	4 299,00 €
Osadenie cykloturistického smerovníka	35	ks	55,00 €	1 925,00 €	66,00 €	2 310,00 €
Obnova cykloturistického smerovníka	10	ks	45,00 €	450,00 €	54,00 €	540,00 €
Administratívne, režijné náklady a materiálne náklady, riadenie projektu, povoľovania, spracovanie dokumentácii	143,3	km	13,50 €	1 934,55 €	16,20 €	2 321,46 €
Dopravné náklady	2000	km	0,50 €	1 000,00 €	0,60 €	1 200,00 €
<b>Celková cena</b>				<b>16 595,05 €</b>		<b>19 914,06 €</b>

Príloha č. 2: Vyznačenie nových cykloturistických trás, obnova cykloturistických trás na území Trenčianskeho samosprávneho kraja 2020 – zoznam trás a prvkov

Trasa:	STAV:	Počet km:	Počet CS:	Počet malé CS:	Obnova CS:	Počet VCS:	Počet MCS:	Emblémovky:	Emblémovky BK:	Donorské:	Významová:	TMN:
2xxx - Penhýbel - Vtáčnik	NOVÁ	15,4	9	3	0	18	6	0	0	4	3	9
5302a - Odbočka k rozľadni Poľana	NOVÁ	1,9	2	0	0	4	0	0	0	2	0	2
5xxx - Gepňárova dolina - Vtáčnik	NOVÁ	10,3	6	0	0	14	0	0	0	3	2	6
8334 - Polámaný vrch - Kálnická dolina	NOVÁ	3,1	0	0	0	2	0	0	1	1	0	2
043 - Hrebeňom Považského Inovca (Trenčín, Brezina - Slače)	OBNOVA	13,2	2	0	0	4	0	2	1	2	1	2
043 - Hrebeňom Považského Inovca (Podvozok - Chata pod Inovcom)	OBNOVA	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2202 - Brezová pod Bradlom - Chvojnica (Belanskovci - Chvojnica)	OBNOVA	18,5	4	0	10	22	10	0	0	4	0	10
2308 - Bojnický cyklookruh - (Nitrianske Pravno - Čavoj - Kostolná Ves)	OBNOVA	36	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8322 - Hradecká radiála	OBNOVA	7,6	3	0	0	8	0	0	0	2	0	3
8323 - Chvojnická spojka	OBNOVA	15,2	5	0	0	14	0	0	0	3	2	5
8323a - Odbočka Čavoj	OBNOVA	0,6	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0
8333 - Kálnica - Studnička - Hrebeňom Považského Inovca	OBNOVA	8,6	1	0	0	2	0	0	1	1	1	1
8337 - Okruh Dubník - Kostolné	OBNOVA	6,9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>SPOLU</b>		<b>143,3</b>	<b>32</b>	<b>3</b>	<b>10</b>	<b>90</b>	<b>16</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>22</b>	<b>9</b>	<b>40</b>